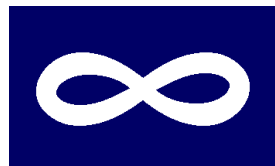


Apprend Michif

Learn Michif

Livr Saenk

Book five



2019



I am happy grandma is coming to visit today.

Je suis content que mémère vienne me visiter aujourd'hui.



Grandma is here.

Mémère est rendu.



We run out to meet her.

On cour pour la rencontrer.



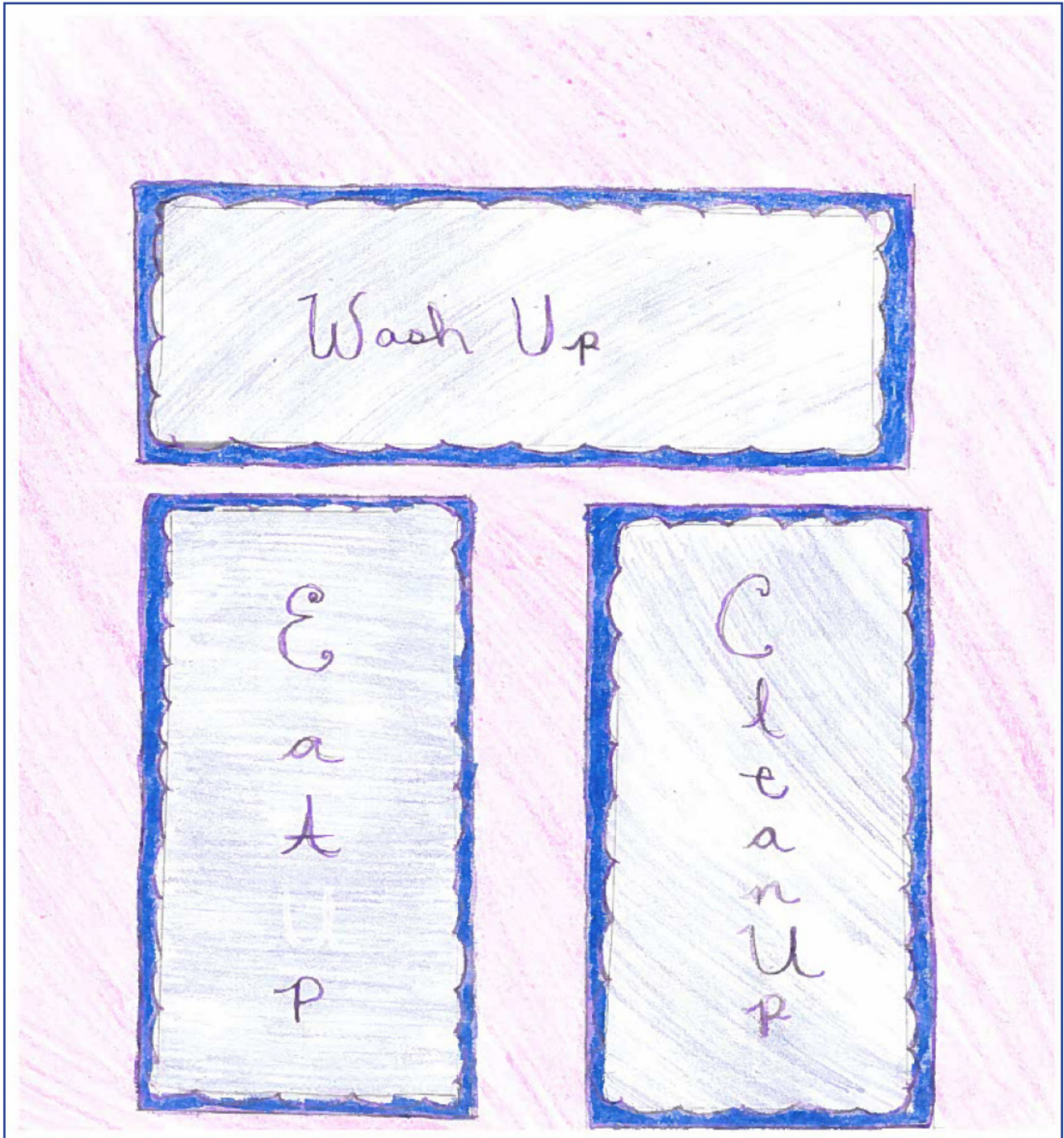
Grandma, what is in the basket?

Mémère, queque à dans le panier?



Grandma tell us to go wash and cleanup.

Mémère nous dis de se laver et nettoyer.



We're all cleaned up.

On est toute nettoyer.



What are we making Grandma?

Mémère que c'est qu'on fait?



A big pot of stew.

Un gros chaudron de ragout.



We need carrots

On à besoin de carottes.



Also celery, potatoes, and onions.

Aussi le celeri, les patates et les zonions.



Grandma puts it all in a pot

Mémère met tout dans le chaudron.



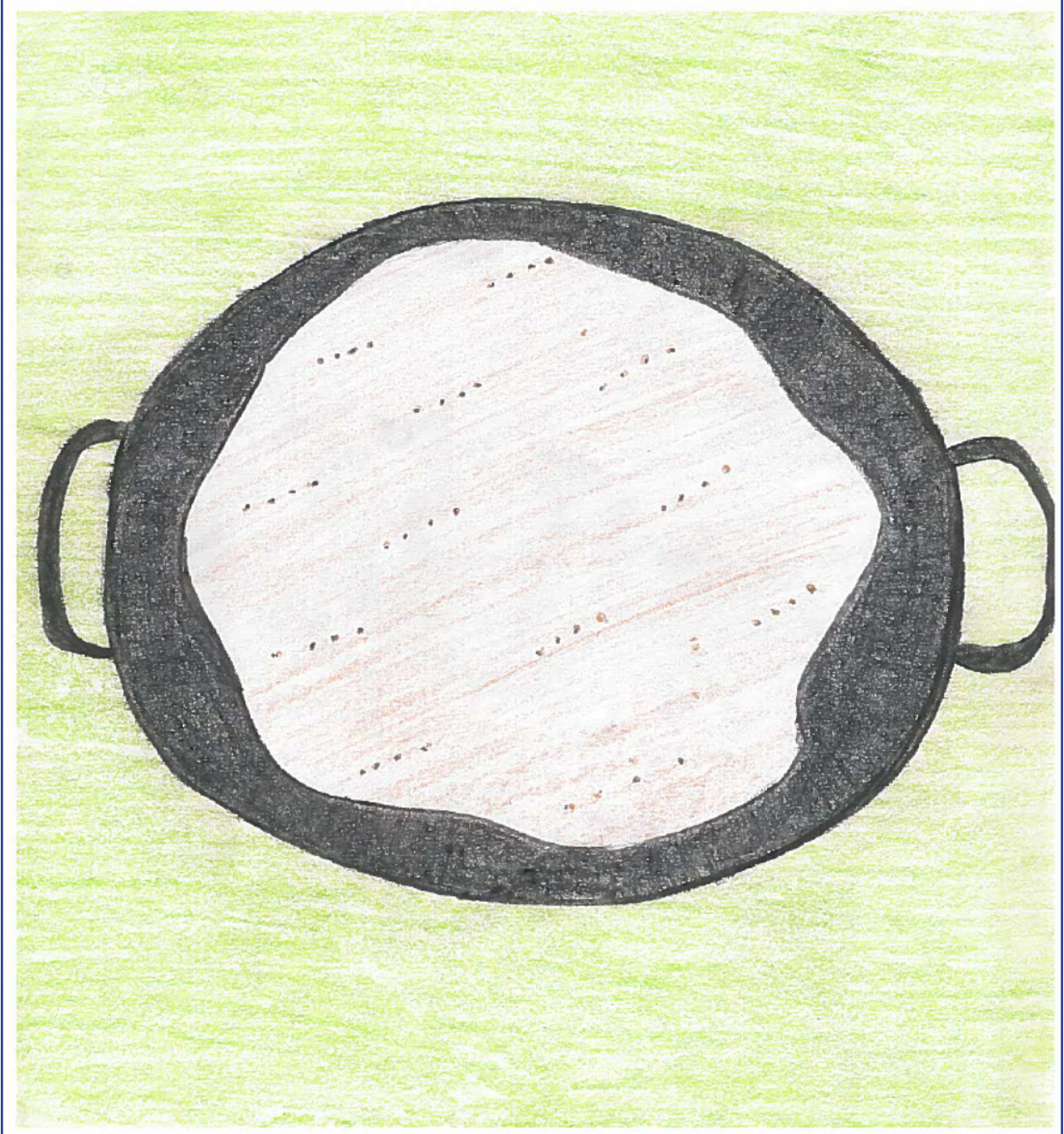
Let's make bannock.

On va faire la galette.



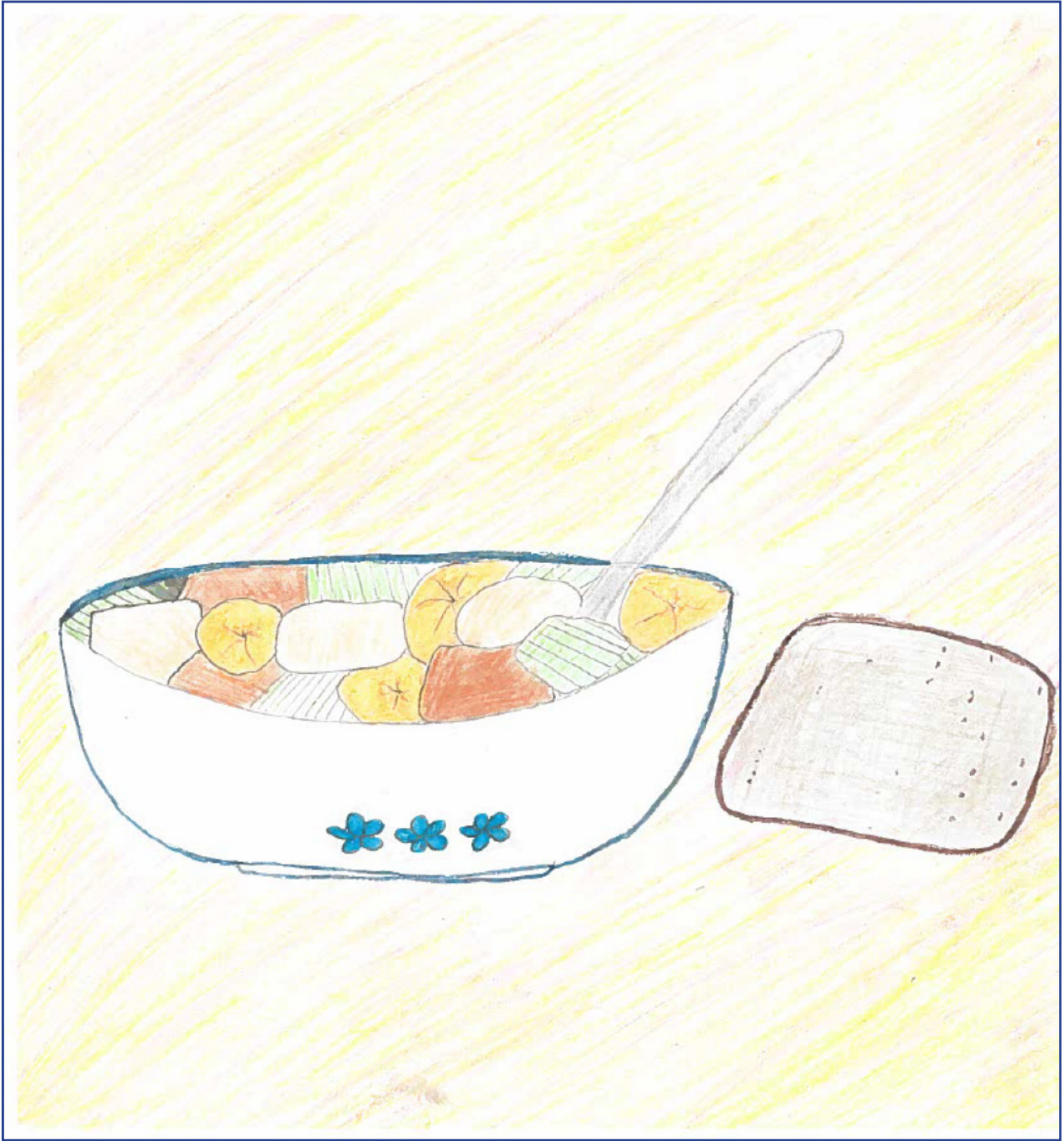
We will need flour, water, salt, lard and baking powder.

On a besoin la farine, de l'eau, du sel, la saindoux et la poudre à patè.



Wow, that looks good.

Oh ca regarde bon.



Stew and bannock is done.

La ragout et la galette son cuit.



Now, we will drink tea and dessert.

On va boire le thé et manger un dessert.



Grandma loves tea.

Mémère aime le thé.



We all love tea.

On aime tous le thé.



Stew, bannock, tea and dessert.

Le ragout, la galette, le thé, et le dessert.



We all love you, Grandma.

On vous aime toute beaucoup Mémère.



Canadian
Heritage

This publication made possible through the support and funding of the Prince Albert Métis Women's Association and Heritage Canada.